

民國卅五年二月九號

九元零二 本廳公債本息壹十二元
零二仙 (未完)

GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

○本報接製笠巴圖章

華埠

Lux Theatre
樂斯戲院

著名銀幕
電影好戲

兼映詼諧時事畫片

（福音聲）

通說：HO LEM
121-2nd Ave W
卡持

倫敦信託。請用函商
我利。何林。啟
R. 2326
Calgary Alberta

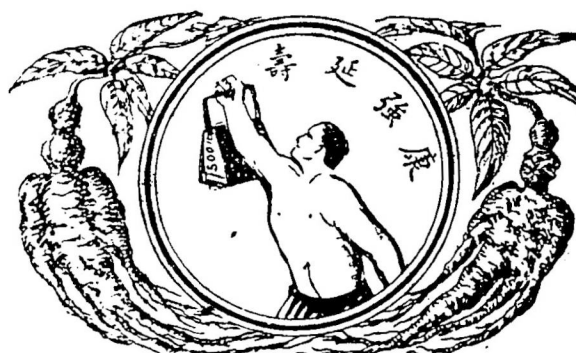
行
BAN
(14
Bowling
行本
諸君
鑒察爲荷
卅五年元月

良裝飾舖
館商店工料價廉飾照光顧
請由喊綫地址通知快捷妥
富新工廠址
157 E. Powell St.
大英電器 MA 8044
二四日

萬福藥行

活堅公司

藥品廣告



啟者。本號前開辦十五年。由高麗開城。萬福藥行。周世顯先生。運來高麗人參。參。人參。大。寶。丸。等。前經登報廣告。至今。將此。大。寶。丸。再。行。推。銷。僑。胞。光。顧。無。任。欣。迎。各。名。醫。長。藥。係。由。政。府。批。准。如。下。列。下。

萬福人參精滋補藥酒 每樽十二安士
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止痛膏 消皮腐百毒 每樽壹元
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)壹元三毫 滑精藥片每樽五毫
止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水壹元六毫
傷風聖藥 熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五
十安士 十安士 十安士 十安士



活堅公司 WATKINS PRODUCTS
家庭合用各種藥化粧香品目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉送(城埠與利公司代理) 總代理雲埠周永年特啟
Chow Winging 469 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

李福包醫皮膚病限日痊癒

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田師傳授諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過尋常藥膏此藥膏乃破天荒百發百中確係醫治皮膚病之聖藥無論何種皮膚病如疥癩瘡毒及紅雲血癬等症搽此藥膏無不立見奇效如神此藥膏每日搽兩三次此藥膏並無副作用如神此藥膏之把柄如無實效者不取原銀加倍奉還確有非常實效諸君如欲購此藥膏者請向 C.O.D. 由信館交易可也希為鑒察
本醫生醫務所寓哥林比亞街四四號雲埠華旅館十八號
代理處 金利源 國信公司 廣生源五大商店
廣萬生元發華棧 通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒。敬啟者。前日由台處購來藥膏。照台所說之方法。搽用。果然。所。獲。之。效。不。久。時。候。即。全。愈。日。後。見。尊。德。不。見。癢。也。可。知。先。生。之。藥。膏。其。有。功。效。弟。本。應。早。日。修。函。多。謝。奈。因。事。務。繁。忙。故。此。遲。遲。也。日。後。弟。有。機。會。出。來。云。云。然。後。面。謝。順。頌。旅。安。 登九四五年五月二號 弟黃照和敬啟



為吸煙而欲達到較實心計。請試用惡煙。以自衛。煙。仔。因。用。特。殊。優。良。成。熟。煙。草。混。合。而。製。者。易。於。捲。吸。樂。於。吸。

祖國新聞

陳濟棠抵廣州

◎粵桂台宣慰使 公畢後將赴台宣慰 廣州專訊 中央派赴粵桂台宣慰使陳濟棠。偕同中央秘書處專員曾廣漢。中宣部專門委員程祥麟。等。於。昨。日。廿。六。日。晨。二。時。抵。市。旋。至。沙。面。利。大。厦。休。息。上。午。八。時。張。主。任。發。奎。甘。參。謀。長。代。羅。主。席。卓。英。陳。市。長。策。參。主。委。俊。賢。林。議。長。翼。中。李。廳。長。揚。敬。蔡。參。議。廷。楷。等。均。至。趨。訪。十。一。時。羅。主。席。假。勝。利。大。厦。歡。談。並。邀。約。各。首。長。作。陪。

◎召開聯席會議情形 陳宣慰使。定。在。昨。日。廿。七。日。上。午。九。時。開。軍。政。首。長。聯。席。會。議。聽。取。報。告。廿。八。日。下。午。二。時。赴。中。山。紀。念。堂。出。席。廣。東。各。界。歡。迎。大。會。宣。佈。中。央。意。意。二。十。九。日。約。請。各。界。代。表。及。公。正。士。紳。舉。行。茶。會。招。待。探。求。各。方。困。難。事。實。俾。便。轉。報。中。央。請。示。各。界。代。表。可。先。準。備。簡。要。之。書。面。報。告。以。備。屆。時。呈。報。據。報。者。稱。日。間。將。分。赴。市。郊。各。烈。士。墳。墓。公。祭。在。廣。州。將。有。多。日。返。粵。公。畢。後。即。赴。台。宣。慰。海。南。島。嶼。宣。慰。查。陳。宣。慰。使。寓。於。勝。利。大。厦。四。四。號。房。普。見。陳。宣。慰。使。時。陳。氏。身。穿。黑。華。服。公。務。員。制。服。項。間。圍。黃。色。冷。頸。巾。布。鞋。胸。懸。中。央。証。章。

STATE THEATRE

142 E. Hastings
院戲的斯
常映山鉅片并最近新聞片
每逢星期日及星期四
換戲(舞台人戲)
(開日)每日三場
星期六每日四場
歡迎華友光顧

華人種植家注意

本公司之新瓜菜種子已經辦到貨色優良價錢比較前時中的請早備辦免至遲來莫及
百利菲路種子公司啟
(即前日連汝公司)
RENNIE SEEDS
NOW
BUCKENFIELD'S LTD.
250 TERMINAL AVE.
VANCOUVER, B.C.

中國藥材
膏丹丸散
Kwong Sang Hong Co.
235 Powell Street
Vancouver, B.C.
廣生堂啟

聯合運送公司

UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. 3527
Vancouver, B.C. MA. 2050
啟者本公司接
車大小貨物傢
私行李快捷妥
當如蒙光顧隨
時應命
兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
司理人林普安謹啟



接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
日 1037 夜 9827

要需之業工乃酒火
獻蓋本
公司在雲埠產
出之酒精用以
製造無烟火藥及其他
必需的戰用品其數
量較加拿大任何一間
工廠所產出為多
UNITED DISTILLERS LIMITED

來萬出賣
此帶適合辦事及家庭用的小觀夾
萬。極得顧客滿意
。刻下所有無多。
如欲光顧請來參觀
Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

即時止癢
立刻消止一切奇癢。係由濕毒。足
部過勞。疥癩。丘疹等症而起者。
請速用DDD藥水療治之。此藥水
清涼不膩。無論何種癢癢難忍。一
擦立愈。切勿忍受痛苦。可即在藥
房購備DDD藥水。

煤炭發售
快捷送到
瑪普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

裕綸德
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.
大宗辦到發行
墨國罐鮑魚
揀手大敏肚
大埠蝦米仔
靚爽生南薑
花旗淡香干
花旗新綠豆
土庄各抽油
土產各咸料
四時鮮小菜

天香馳名抽油之一
白鼓油 三磅庄每桶六元五
原庄白鼓油 三磅庄每桶五元五
色味均佳
最宜餐館之
用。價錢雖
好。無愧天
香出品。
夠好。夠香
又平。又靚
歡迎批發
價錢另議
天香出品
雙老抽油 豆豉 調味粉 豆 朴
頭抽油 原庄 蘇梅醬 豆(時) 市
生晒原抽 蠔油 豆腐(時) 市
銀絲麵 蠔油 海鮮醬 菜 干
罐頭豆腐 最宜寄埠
雲埠天香醬園主人啟
義泰公司 莊
500 Main St. Vancouver, B.C.
Telephone Pacific 9853

新禧慶賀 四毫 恩與仇 四毫
買寶玉筆記 四毫 多情美人 四毫
千嬌百媚 六毫 求婚歷史 六毫
乾隆帝歷史 三毫 唐明皇歷史 三毫
正德帝歷史 三毫 崇禎帝歷史 三毫
隋煬帝歷史 三毫 唐明皇歷史 三毫
抗倭 福五毫 新嫁 娘四毫
名媛爭夫 五毫 風流夫婦 四毫
惡虎 黨四毫 碧血中 七毫五

重新廣告
旅館新主人接掌
大加改良煥然一新
通爽汽爐溫暖床極
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷諸君光臨
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬德誠全啟
亞新旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價極克己
熱水兼暖汽 房舍床褥美
備極光臨 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬德誠全啟

蔣夫人遊美加紀念冊
張坤儀女士名畫五種合沽九元
中華書報第69期合沽五毛五
時事畫報第七期每冊售三毫
光明畫報第四期每本沽四毫
說古談今(香港版)三冊合沽二毫四冊合沽
特効立止夜尿丸每樽一元五毫
華僑日用國語書每冊一元五毫
Leong Ding Bong 323 Gaird St. Vancouver, B.C. 雲埠梁定邦報館代售

龍腦油
試用券
龍腦油主治効能列下
四時感冒 頭暈眼花 傷風鼻塞 食滯飽脹
中風中痰 霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫
頭痛腦痛 風火牙痛 風濕痺痛 四肢困倦
舟車暈浪 風寒咳嗽 皮膚瘙癢 疥癩瘡毒
蛇虫咬傷 跌打腫痛 腰脊痠痛 無名腫毒
治症甚多 不能盡錄 外搽內服 應驗如神
價目 大盅七毫五 二號四毫五 三號三毫五
剪此試用券填寫姓名英
文地址連同郵票二毛交
雲埠五洲大藥房
不用 Eng Chow Co.
寫信 104 Pender St. E.
寫信 Vancouver, B.C.
當即寄奉
平安茶一服 以資
志在宣傳良藥每份限取
一份。此券限十一月卅
號以前使用有效。
名號 街埠

平安茶
驅寒止咳藥酒 每盒三毫五
綠色止癢濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五
真正原庄白樹油 每樽二毫五
天寶堂如意油 每樽二毫五
殺蚊仔粉 每打四元
補瀉丸 每樽五毫
主治傷風外感。粒粒痧症頭暈身熱。食滯飽
脹。心煩神躁。四肢困倦。胸膈作嘔。水瀉
痢疾。便閉。腹痛等症。去積化滯。解熱
除煩。男婦老幼。皆可服用。居家旅行。常
備此茶。可保平安。用法簡便。滾水沖服。
每盒十服服價銀二元
雲埠五洲大藥房啟
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

OLD CHUM
VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
REGISTERED

倘欲捲成眞
正賞心之烟
仔。此包當
爲君所注意

◎修整水龍電器
啟者本人專修修整水龍水閘及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命
Mr. BEHRENS FR. 5814

總批發處 上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

止咳療肺露
每瓶壹元二毫五
外埠每瓶郵費壹毫
招商代理 利權優厚
山地道甜油玉桂
每瓶四分壹元
正眞 北冰洋海狗腎
每條一元二五

功高化痰 療肺止咳
藥性和平 不寒不燥
久咳新咳 藥到回春
男婦老幼 四時可服

LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

李乾亨爲止咳 療肺露啓事

介紹止咳療肺露
乾亨君上海和泰藥房總經理也一向經營祖傳
藥材參茸膏丹丸散生意已數十年矣同業共
知誠信有據當年同此大藥房運到四車
故常得此藥者見之無不稱頌因藥料來源
誠之克在就地發明一種止咳療肺露同人等
曾試用或介紹及華有染咳疾者用過此藥
肺露無不立奏奇功其止咳之快實非他藥可
以倫比確能化痰順氣乃止咳之王也特將
介紹信佈凡有染咳疾者可得而問津焉

宋益友 謝有馬 周美瑞
周雅初 李日如 胡秀林
梁雨蒼 方展法 黃子芳
林有 楊富榮

廣生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
清湯生肉
調絲煙
製抽味粉
土製鹹魚
豆製鹹魚
四時菜

LOUIE MOUN HONG
80 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

雷夢熊
牙 諸君光顧
隨時應命
時間 上午十二點至
下午五點

◎新張廣告
啟者本公司集資在雲高華埠片打街
東門牌五百五十五號開設飯店兼營
大小筵席裝色華麗廚師精良烹調美
味招呼妥當際茲新張伊始貴客光顧
特別歡迎
新南京公司 同啟
竹林飯店

軍隊立即國家化
重慶共同社訊 國民黨方和平
使者張羣 在和會會議提出討論改
組軍隊及軍隊國家化等重要問題
井主張立即施行此項計劃 將獨立
之共軍編爲國家軍隊云

▲國內新聞
◎新會縣徵收房捐稅
廣州訊 新會縣稅捐徵收處
以本縣財政困難 對於房捐一項
決定實行開征 查該處爲明瞭本
市房屋租金 準備評價開征 已由
江門警察所派警分別向本市舖戶調
查 俟調查完竣 即開始評價 開
征房捐 以裕稅源

◎廣州柴米價漲驚人
廣州一月七日訊 廣州米柴
價 週來繼續飛漲 米已由每百斤
八千元 漲至一萬二千元 柴已由
每百斤一千二百元 漲至二千四百
元 漲風至速 爲接收後所僅見
各業薪工糾紛 因而日多 社會更
不安定 省府決於最近派廣東省銀
行副行長杜之英 赴赴台灣接洽
購米煤來粵接濟 惟運輸問題 仍
未解決云

◎張羣亦主張
重慶共同社訊 國民黨方和平
使者張羣 在和會會議提出討論改
組軍隊及軍隊國家化等重要問題
井主張立即施行此項計劃 將獨立
之共軍編爲國家軍隊云

世界旅館
世界大旅館
設備完善
諸君光顧
便知招呼妥當和氣合矣
WORLD ROOMS
Tel. Treaty 2-127
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 薛文佛 PA. 9035

PROGRESSIVE CONSTRUCTION CO.
GENERAL CONTRACTORS
承接
土木建築
建造樓宇
補舊翻新
圖案設計
木材製作
油漆裱紙

544 Shanghai St. Vancouver, B.C.

CHINESE HERB CO.
SITKA FIRST ST. E.
VANCOUVER, B.C.

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERY LTD.

福公公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市
學生字典一元五
國語交際會話三毛
學生尺牘六毫
漢英新辭典七元五
同音字典二毛五
袖珍英華字典三元
漢英對照字典五元
英模範字典五元
中英對照四書五元
白話註釋唐詩三百首讀本八毫

◎凡欲交易 最要爲赤 倘有現款而不擔保
寄 若有遺失 恕不答覆 寄費另加。

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street Vancouver, B.C. Phone Pacific 8443

人壽保險永未見太多
賽羅信託公司有云 本公司
辦理千百件遺產 常見一切
太多 欠銀行及交易所款太
多 爲人担保太多 不動產
太多 尤其是無生產實業太
多 無保證債券太多 投機
股票太多 遺產有限承領人
太多 惟人壽保險則永未見
太多

龍水整接
本號承接修整水喉喉井裝冷熱水電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就就友
光顧由誠通知從速應命
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 住家專線 Fair. 27921

生隆大藥房
油靈活應萬標獅
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣
味芬香通發透徹扶正驅邪治男婦老幼內外各症
或按或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士
凡經用者無不口碑道實爲藥中無上之珍品病者
視爲活命靈丹也
按本藥房萬應活靈油配
製有黃白兩種色異功用
用者注意 宜取何色請
祈認明獅標大標標有應
市零沽批發均表歡迎

◎來函照錄 生隆大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油一瓶一盒弟曾服用過功效非常之好
茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大
號四樽由信館付來應用可也此致 商安
一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上
▲代售西醫社氣器具每副十五元如再買藥水
每樽五元七毫五
▲國醫趙邦立寓內 ▲丸散藥目函索即寄

源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

售發茶茗禮送種各
四兩錦盒龍巖茶
二兩錦盒鐵觀音
四兩錦盒茉莉茶
二兩錦盒鐵觀音
四兩竹筴龍巖茶
二兩竹筴鐵觀音
四兩竹筴茉莉茶
二兩竹筴鐵觀音
四兩竹筴龍巖茶
二兩竹筴鐵觀音
四兩竹筴茉莉茶
二兩竹筴鐵觀音

倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

OWL DRUG CO.
鐵精牛肉汁補身
酒每樽二元
珍珠牙粉 每三毛

4X
麵粉
請常食美
味優越之
各種麵粉
市噴麵粉

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中西菜式
經濟晚餐
大小諸會
均隨尊便
電話 薛文佛六六四

房藥大坎寧
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B.C.

消痔藥膏
PICOCAINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每盒五毛 兩盒一元二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街